



बिहार गजट

असाधारण अंक

बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

28 पौष 1933 (श०)

(सं० पटना 26) पटना, बुधवार, 18 जनवरी 2012

गृह (विशेष) विभाग

अधिसूचनाएं

17 जनवरी 2012

एस०ओ० 5, दिनांक 18 जनवरी 2012—चूँकि गृह (विशेष) विभाग की अधिसूचना संख्या बी०/पु० फायरिंग—०१/२०११—१०८६८, दिनांक 22 जून 2011 द्वारा लोक महत्व के विषय अर्थात् ३ जून 2011 को अररिया जिला के फारबिसगंज में गोली चालन की घटना के न्यायिक जांच के लिए बिहार के राज्यपाल ने कमीशन ऑफ इन्क्वायरी एक्ट—१९५२ (सं०-६०/१९५२) के अन्तर्गत शक्तियों का प्रयोग करते हुए न्यायिक जांच आयोग गठित किया है। आयोग की अवधि अधिसूचना निर्गत की तिथि (दिनांक 22 जून 2011) से छः महीने के लिए यानी 22 दिसम्बर 2011 तक निर्धारित की गई थी। इस न्यायिक जांच आयोग के अध्यक्ष एकल सदस्य श्री माधवेन्द्र शरण (सेवा—निवृत) न्यायमर्ति, पटना उच्च न्यायालय, पटना हैं।

2. और चूँकि बिहार—राज्यपाल को समाधान हो गया है कि उपर्युक्त जांच संबंधी कार्य पूरा करने के लिए दिनांक 22 दिसम्बर 2011 से 31 दिसम्बर 2012 तक के लिए अवधि विस्तार की आवश्यकता है।

3. अतएव, अब, उक्त अधिनियम की धारा—३ द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए बिहार—राज्यपाल उपरोक्त न्यायिक जांच आयोग की अवधि को दिनांक 22 दिसम्बर 2011 से 31 दिसम्बर 2012 तक विस्तारित करते हैं।

(सं० बी०/पु०फायरिंग—०१/२०११—६०१/सी०)
बिहार—राज्यपाल के आदेश से,

कमल नारायण सिंह,
सरकार के संयुक्त सचिव।

17 जनवरी 2012

एस०ओ० 6, एस०ओ० 5, दिनांक 18 जनवरी 2012 का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद बिहार राज्यपाल के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है, जो भारतीय संविधान के अनुच्छेद—३४८ के खण्ड (३) के अधीन अंग्रेजी भाषा में इसका प्राधिकृत पाठ समझा जाएगा।

(सं० बी०/पु०फायरिंग—०१/२०११—६०१/सी०)
बिहार—राज्यपाल के आदेश से,
कमल नारायण सिंह,
सरकार के संयुक्त सचिव।

The 17th January 2012

S.O. 5, dated 18th January 2012—Whereas vide Home (Special) Department Notification No. B/Pol.firing-01/2011-10868, dated 22nd June 2011, the Governor of Bihar was pleased to constitute an Enquiry Commission under the Commission of Enquiry Act (No. 60, 1952) for inquiring into the incident of police firing, which took place on 3rd June, 2011 at Forbesganj in Araria District. The term of the commission was fixed for 6 months from the date of notification i.e. 22nd June 2011 to 22nd December 2011. The Governor of Bihar was further pleased to appoint Shri Madhavendra Sharan (Retd.) Hon'ble Justice to Patna High Court, Patna as its Chairman.

2. Further, whereas, the Governor of Bihar is pleased to decide that in order to complete the enquiry, the commission requires to be given further extension of tenure from 22nd December 2011 to 31st December 2012.

3. Now, therefore, in exercise of powers conferred by section-3 of Act no. 60 of 1952, the Governor of Bihar is pleased to extend the period of the commission of enquiry from 22nd December 2011 to 31st December 2012.

(No. B/Pol.firing-01/2011—601/C.)

By order of the Governor of Bihar,

KAMAL NARAYAN SINGH,

Joint Secretary to Government.

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 26-571+100-डॉ०टी०पी०।

Website: <http://egazette.bih.nic.in>